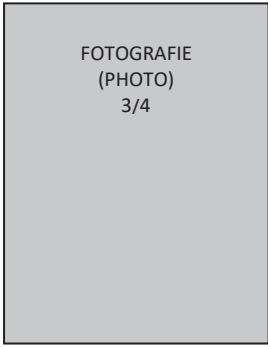


Operator de date cu caracter personal /Personal data controller



## Solicitare de viză Visa application form

Formular gratuit/This application form is free of charge

TIP DE VIZĂ: D / VISA TYPE: D

1. Numele/Surname(s) (family name(s))		<b>FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY</b>  Data solicitării :  Document procesat de :  Documente doveditoare: <input type="checkbox"/> Pașaport valabil  <input type="checkbox"/> Mijloace financiare <input type="checkbox"/> Invitație <input type="checkbox"/> Mijloace de transport <input type="checkbox"/> Bilet de calatorie <input type="checkbox"/> Asigurare medicală <input type="checkbox"/> Dovada asigurarii condițiilor de cazare Nr./data aviz investiții ..... Nr./data aviz de studii ..... Nr./ data aviz de angajare ..... Nr./data aviz de detașare ..... Nr./data aviz Ministerul Culturii și Cultelor ..... Nr./data aviz MAI pentru reintregirea familiei ..... Nr./data aviz MAI pentru alte scopuri .....
2. Numele la naștere/ Surname(s) at birth (earlier family name(s))		
3. Prenume/First names (given names)		
4. Data nașterii/Date of birth (day-month-year)	5. CNP/ ID-number	
6. Locul și țara nașterii/ Place and country of birth		
7. Cetățenia prezentă/Current citizenship/s	8. Cetățenia la naștere/Citizenship at birth	
9. Sexul/Sex <input type="checkbox"/> Masculin/Male <input type="checkbox"/> Feminin/Female	10. Statut civil/Marital status : <input type="checkbox"/> Celibatar/Single <input type="checkbox"/> Căsătorit/Married <input type="checkbox"/> Separat/Separated <input type="checkbox"/> Divorțat/Divorced <input type="checkbox"/> Văduv(ă)/Widow(er) <input type="checkbox"/> Altele/Other	
11. Prenumele tatălui/Father's name	12. Prenumele mamei/Mother's name	
13. Document de călătorie/Type of passport: <input type="checkbox"/> Pașaport turistic/National passport <input type="checkbox"/> Document de călătorie pentru refugiați/Travel document (1951 Conv.) <input type="checkbox"/> Pașaport pentru străini/Alien's passport <input type="checkbox"/> Carnet de marinar/Seaman's passport <input type="checkbox"/> Altele (specificați)/Other travel document (please specify):		
14. Nr. de pașaport/Number of passport	15. Emis de/Issued by	
16. Data emiterii/Date of issue (day-month-year)	17. Valabil până la/Valid until (day-month-year)	

<b>18. Dacă aveți domiciliul în alt stat decât cel de origine, vă este permis să vă reîntoarceți în acest stat/If you reside in a country other than your country of origin, do you have the permission to return to that country?</b> <input type="checkbox"/> Nu/No <input type="checkbox"/> Da (numărul și valabilitatea permisiunii)/Yes, (number and validity)		
<b>19. Funcția ocupată în prezent/ Current occupation</b>		<b>Viza :</b> <input type="checkbox"/> Refuzată <input type="checkbox"/> Acordată
<b>*20. Angajatorul, adresa acestuia și nr. de tel. Pentru elevi și studenți, denumirea și adresa instituției de învățământ/Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school.</b>		
<b>21. Destinația principală/Main destination</b>		<b>Tipul de viză :</b> <input type="checkbox"/> D
<b>22. Nr. de intrări solicitate/No. of entries requested</b> <input type="checkbox"/> Unică intrare/Single entry <input type="checkbox"/> Două intrări/Two entries <input type="checkbox"/> Multiple intrări/Multiple entries	<b>23. Durata șederii/ Duration of stay</b> Viza solicitată pt./Visa is requested for: ..... zile/days	<b>Nr. de intrări:</b> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple  <b>Valabilă de la</b> ..... ..... <b>La</b> ..... .....
<b>24. Alte vize emise în ultimii 3 ani și valabilitatea lor/Other visas (issued during the past three years) and their period of validity.</b>		
<b>25. Șederi anterioare în România/Previous stays in Romania</b>		
<b>26. Scopul șederii în România – pentru viza de lungă ședere (tip D)/Purpose of journey – for the long stay visa (D visa)</b> <input type="checkbox"/> Activități economice (D/AE)/ Economic activities <input type="checkbox"/> Reîntregirea familiei (D/VF)/Family reunification <input type="checkbox"/> Activități profesionale (D/AP)/Professional activities <input type="checkbox"/> Studii (D/SD)/Studies <input type="checkbox"/> Activități comerciale (D/AC)/ Commercial activities <input type="checkbox"/> Alte activități (D/AS)/Other activities <input type="checkbox"/> Angajare în muncă (D/AM)/ Employment <input type="checkbox"/> Activități religioase (D/AR)/Religious activities <input type="checkbox"/> Detașare (D/DT) / Secondment <input type="checkbox"/> Activități de cercetare științifică (D/CS)/Research		<b>FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY</b>
<b>27. Data sosirii/ Date of arrival (day-month-year)</b>	<b>28. Data plecării/Date of departure (day-month-year)</b>	
<b>29. Punctul de intrare/Border of first entry</b>	<b>30. Mijloc de transport/Means of transport</b>	
<b>31. Denumirea firmei române de contact și a persoanei responsabile din cadrul acesteia. În absență, denumirea hotelului sau adresa temporară în România / Name of host or company in Romania and contact person in the host company. If not applicable, please provide the name of the hotel or the temporary address in Romania.</b>		
<b>Nume/Name</b>		<b>Tel. și fax/phone and fax no.</b>
<b>Adresa completă/Full address</b>		<b>e-mail/e-mail address</b>

<b>32. Cine suportă cheltuielile de deplasare și de ședere în România/Who ensures the cost of your trip and for your stay in Romania?</b> <input type="checkbox"/> Subsemnatul/Myself <input type="checkbox"/> Persoană fizică română/Host person(s) <input type="checkbox"/> Persoană juridică română(numiți cine și anexați documente doveditoare)/Host company. (State whom and how and provide supporting documents):  		
<b>33. Modalități de întreținere în România/Means of support during your stay</b> <input type="checkbox"/> Cash <input type="checkbox"/> Cecuri de călătorie/Travellers' cheques <input type="checkbox"/> Cărți de credit/Credit cards <input type="checkbox"/> Cazare plătită/Accommodation <input type="checkbox"/> Altele/Other: <input type="checkbox"/> Asigurare medicală valabilă până la/Travel and/or health insurance. Valid until: 		
<b>34. Numele soțului(soției)/Spouse's family name</b>		<b>35. Numele la naștere al soțului(soției)/ Spouse's family name at birth</b>
<b>36. Prenumele soțului(soției)/ Spouse's first name</b>	<b>37. Data de naștere a soțului (soției)/ Spouse's date of birth (day-month-year)</b>	<b>38. Locul de naștere al soțului(soției)/ Spouse's place of birth</b>
<b>39. Copii (se vor completa solicitări separate pentru cei care dețin pașaport individual) / Children (applications <u>must</u> be submitted separately for each individual passport holder)</b>		
<b>Nume/Name</b>	<b>Prenume/First name</b>	<b>Data nașterii/Date of birth</b>
1		
2		
3		
<b>40. Datele personale ale cetățeanului român, UE, SSE sau CH, în întreținerea căruia vă găsiți. Rubrica se va completa doar de către persoanele aflate în întreținerea unui cetățean român, UE, SSE sau CH / Personal data of the Romanian, EU, EEA or CH citizen who provides support. This field will be filled-in only by dependants of Romanian, EU, EEA or CH citizens.</b>		
<b>Nume/Name</b>		<b>Prenume/First Name</b>
<b>Nr. de pașaport/Number of passport</b>		<b>Data nașterii/Date of Birth</b>
<b>Legătura familială/Family relationship:</b>		
<b>41. Aveți alte rude în România?/Do you have any other relatives in Romania?</b>		
<b>42. Am fost informat(ă) că Autoritatea română responsabilă cu prelucrarea datelor cu caracter personal</b> completate în prezentul formular este Ministerul Afacerilor Externe (date de contact Aleea Alexandru nr.31, Sector 1, București, cod 011822, tel.: +40 21 431 11 00, +40 21 431 15 62, +40 21 319 2108, +40 21 319 21 25, Fax: +40 21 319 68 62), prin misiunile diplomatice/oficiile consulare ale României și Centrul Național de Vize. Temeiul legal, din punct de vedere al legislației europene dar și al celei naționale, privind prelucrarea acestor date este accesibil aici <a href="http://www.mae.ro/node/39063">http://www.mae.ro/node/39063</a> . Datele personale furnizate, inclusiv fotografia și, după caz, preluarea amprentelor digitale sunt prelucrate exclusiv în scopul examinării/procesării cererii de viză. Respectivele date vor fi stocate pe o perioadă conforma cu dispozițiile art. 23-24 din Legea 271/2010 (Legea SNIV). Am fost informat(ă) că, potrivit prevederilor <i>Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor - RGPD)</i> , beneficiaz de următoarele drepturi: acces, rectificare, ștergere, restricționarea prelucrării și dreptul la opoziție. Cererile privind exercitarea drepturilor persoanelor vizate de prelucrarea datelor pentru cererile de vize și PMT - formulare speciale, disponibile online, la adresa <a href="http://www.mae.ro">www.mae.ro</a> -, vor fi depuse, prin cerere scrisă, datată și semnată, adresată, potrivit art.38 alin.(4) din RGPD, Responsabilului cu protecția datelor, din cadrul MAE, la adresa de corespondență <a href="mailto:dpo@mae.ro">dpo@mae.ro</a> , respectiv la sediul operatorului MAE, în Aleea Alexandru nr. 31, Sector 1, București, cod 011822. De asemenea, am fost informat ca am dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu sediul în B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod poștal 010336, București, România, nr. telefon: +40.318.059.211, eMail: <a href="mailto:anspdcp@dataprotection.ro">anspdcp@dataprotection.ro</a> sau de a mă adresa justiției. Am fost informat că datele cu caracter personal furnizate în prezentul formular, precum și fotografia și, după caz, amprente mele vor fi puse la dispoziția autorităților române competente și procesate de către acestea, în scopul stabilirii unei decizii cu privire la prezenta solicitare de viză. Aceste date, precum și informații cu privire la decizia asupra cererii mele de viză sau o eventuală decizie de anulare sau revocare a unei vize emise, vor fi înregistrate și stocate în Sistemul Național de Informații privind Vizele (SNIV), înalt securizat, fiind, astfel,		

accesibile autorităților române cu atribuții în domeniul vizelor, autorităților române cu atribuții în efectuarea de verificări la frontierele externe și pe teritoriul României, autorităților române cu atribuții în domeniile migrației și azilului, în scopul verificării îndeplinirii condițiilor privind intrarea, șederea și rezidența legală pe teritoriul României, pentru identificarea persoanelor care nu au îndeplinit sau nu mai îndeplinesc aceste condiții, pentru examinarea cererilor de azil și identificarea responsabilității pentru această examinare. În anumite condiții, datele cu caracter personal vor fi accesibile și autorităților române competente și Europol, în scopul prevenirii, detectării și investigării infracțiunilor de terorism și altor infracțiuni grave.

Declar că, după știința mea, toate datele furnizate sunt corecte și complete.

Declar că am cunoștință de faptul că orice date false furnizate conduc la respingerea prezentei solicitări de viză sau la anularea vizei emise în baza acestora și pot duce la declanșarea urmăririi mele penale în conformitate cu legea română. De asemenea, am cunoștință de faptul că exercitarea dreptului de a mă opune prelucrării datelor mele în scopul solicitării unei vize, conduce la imposibilitatea solicitării acesteia.

Mă oblig să părăsesc teritoriul României la expirarea vizei care mi-a fost acordată. Am fost informat că deținerea vizei reprezintă doar una dintre condițiile care trebuie îndeplinite pentru a îmi fi permisă intrarea în România. Cunosc faptul că simpla eliberare a vizei nu presupune faptul că sunt îndreptățit(ă) la primirea unor compensații dacă nu îndeplinesc condițiile stabilite la Capitolul II - Dispoziții generale privind intrarea, șederea și ieșirea străinilor din *OUG nr.194/2002 republicată, cu modificările și completările ulterioare* și îmi este refuzată intrarea în România. Îndeplinirea condițiilor de intrare va fi supusă verificării la momentul intrării pe teritoriul României.

**I have been informed of the fact that the competent Romanian authority responsible with handling the personal data** submitted in the present visa application form is the Ministry of Foreign Affairs (contact details: Aleea Alexandru no. 31, Sector 1, Bucharest, postal code 011822, telephone no. +40 21 431 11 00, +40 21 431 15 62, +40 21 319 21 08, +40 21 319 21 25, fax +40 21 319 68 62), through the Romanian diplomatic missions/consular posts and the National Center for Visas.

The legal grounds, containing European and national legislation, on the basis of which the processing of the submitted personal data is made is available for consultation at <http://www.mae.ro/node/39063>.

Personal data submitted, including the photograph and, if applicable, the collection of digital fingerprints is handled exclusively for the purpose of the examination/processing of the visa application.

The mentioned data is stored according to the provisions of articles 23-24 of the Law no. 271/2010 (NSVI Law).

I have been informed that according to the provisions of the *Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation - GDPR)*, I am entitled to the following rights: access, modifications, erasure, restricting the processing procedures and the right to object. Individual requests regarding exercising the rights pertaining to the handling of personal data contained in visa applications and STPs – special forms which are available online at [www.mae.ro](http://www.mae.ro) – are to be submitted along with a written, dated and signed request addressed – according to art. 38, para. 4 of GDPR -, to the person Responsible with data protection within the MFA at the following address: Aleea Alexandru no. 31, Sector 1, Bucharest, postal code 011822.

In addition, I have been informed that I am also entitled to the right of submitting a complaint at the level of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing, with the headquarters in Romania, Bucharest, B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, postal code 010336, telephone no. +40 318 059 211, email: [anspdcp@dataprotection.ro](mailto:anspdcp@dataprotection.ro) or to address my complaint to the competent court.

I have been informed of the fact that all personal data submitted in the present application form, as well as the photograph and, if applicable, the collection of digital fingerprints are made available for the competent Romanian authorities and shall be processed by these institutions with the purpose of issuing a decision upon the request for the visa. This data, as well as information regarding the decision issued on my visa application from or a decision taken to annul or revoke a visa which has already been issued shall be registered and stored in the National Visa Information System, a highly secured system accessible by the Romanian authorities with responsibilities in the field of visas, Romanian authorities with responsibilities in verification procedures at the external borders of Romania and on the Romanian territory, Romanian authorities with attributions in the field of migration and asylum, for the purpose of fulfilling the conditions for entry, stay and legal residence on the Romanian territory, to identify persons which have not met or are not meeting the requirements of these conditions, to examine asylum requests and identify responsibilities for this examination. In certain conditions, personal data shall be accessible to Romanian competent authorities and Europol for the purpose of preventing, detecting and investigating terrorism and other crimes.

I hereby state that, insofar and to the best of my knowledge, all the submitted information is correct and comprehensive.

I hereby state that I am aware that any false information submitted leads to the refusal of the present visa application or to the annulment of the visa which has been issued on the basis of this false information and may lead to criminal prosecution according to Romanian legislation. I am also aware that exercising my right of objecting to the processing of my personal data for the purpose of requesting a visa may lead to the failure in requesting it.

I hereby commit to leaving the Romanian territory upon the expiration date of my visa and have been informed that holding the visa represents only one of the conditions which need to be met in order obtain the permission to enter Romania. I am aware that just issuing the visa does not include my right to obtain compensations if I am not fulfilling the conditions stated by Chapter II – General provisions regarding the entry, stay and exit of foreigners of GEO no. 194/2002 republished, amended and completed and am thus refused entry in Romania. Fulfilling the entry conditions shall be evaluated upon entry in the Romanian territory.

43. Adresa de domiciliu a solicitantului/Applicant's home address

44. Nr.de tel./Phone no.

45. Dată la (locul și data)/Place and date (day-month-year)

46. Semnătura (pentru minori, semnătura reprezentantului legal)/Signature (for minors, signature of custodian/guardian)